

Vue cycle du programme des cours

B1 Or Th Pr Au Cr

Les cours du module "Langue des signes" sont organisés par l'Université Saint-Louis (Bruxelles).
Le module "Langue des signes" ne peut être suivi qu'en combinaison avec le module "anglais".

Cours obligatoires (B1 : 22Cr, B2 : 20Cr, B3 : 38Cr)

Cours à finalité culturelle

HEVL0001-1	<i>Introduction à l'étude du droit - droit civil</i> - MarieDominique ZIEGELS	B1	TA	60	-	-	4
HEVL0002-1	<i>Histoire contemporaine</i> - Julie DURY	B1	Q1	30	-	-	2
HEVL0003-1	<i>Informatique générale</i> - AnneLise COMHAIRE, Nazmi ONGUN	B1	Q2	30	-	-	2
HEVL0004-1	<i>Linguistique générale</i> - Christophe LEVEAU	B1	Q1	30	-	-	3
HEVL0005-1	<i>Economie générale</i> - Christine ANGILELLA	B1	Q1	30	-	-	2
HEVL0018-1	<i>Droit de l'U.E.</i> - Monique LECHANTEUR	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0019-1	<i>Histoire de la traduction</i> - Valérie MARIS	B2	Q2	15	-	-	2
HEVL0020-1	<i>Initiation aux arts et à la culture</i> - Line HUBERT	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0021-1	<i>Initiation à la philosophie - Logique et argumentation</i> - Pascale LEBICHOT	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0022-2	<i>Culture d'entreprise</i> - Christine ANGILELLA	B2	Q2	30	-	-	2
SOCI0003-1	<i>Éléments de sociologie</i> - Gautier PIROTTE	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0017-1	<i>Problèmes scientifiques et techniques</i> - Damien DARCIS	B2	Q1	30	-	-	2
HIST0022-2	<i>Histoire culturelle</i> - Carl HAVELANGE	B3	Q2	30	-	-	2
HEVL0033-1	<i>Institutions et relations internationales</i> - Monique LECHANTEUR	B3	Q2	45	-	-	4

Cours à finalité linguistique, culturelle et terminologique

HEVL0006-1	<i>Grammaire</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	B1	TA	60	-	-	6
HEVL0008-1	<i>Questions de lexicographie et de syntaxe</i> - FranceAnne NEVEN	B1	Q1	30	-	-	3
HEVL0023-1	<i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0024-1	<i>Techniques de rédaction</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0007-2	<i>Littérature française (du 17e au 21e siècle)</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0034-1	<i>Stylistique et analyse textuelle</i> - FranceAnne NEVEN	B3	Q2	60	-	-	6

Activité d'immersion multiculturelle

PTRA0006-1	<i>Séjours linguistiques, séminaires et conférences</i> - Dominique BUURKE, Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q1	-	-	-	26
------------	--	----	----	---	---	---	----

Cours au choix (B1 : 38Cr, B2 : 40Cr, B3 : 22Cr)

Choisir 2 modules parmi : (B1 : 38Cr, B2 : 40Cr, B3 : 22Cr)

Anglais (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)

HEVL0009-1	<i>Initiation à la traduction de l'anglais vers le français</i> - Anne DEBRAS, Valérie MARIS	B1	Q1	30	-	-	3
LGER0007-1	<i>Langue anglaise I (anglais)</i> - Bénédicte LEDENT	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0010-1	<i>Pratique de la langue anglaise</i> - Magali CLAESKENS, Mélanie CÜPPER, Anne DEBRAS	B1	TA	-	90	-	8
LGER0008-5	<i>Langue anglaise II (anglais)</i> - Lieselotte BREMS	B2	TA	30	-	-	4
HEVL0025-2	<i>Pratique de la langue anglaise II</i> - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI	B2	TA	75	-	-	7
LGER0084-1	<i>Linguistique anglaise I (anglais)</i> - Lieselotte BREMS	B2	Q1	30	-	-	3

Programme des cours 2015-2016
Faculté de Philosophie et Lettres
Bachelier en traduction et interprétation

HEVL0026-1	<i>Traduction générale de l'anglais vers le français</i> - Valérie MARIS, Mathilde MERGEAI	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0051-1	<i>Anglais - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Mathilde MERGEAI	B3	Q2	60	-	-	6
LGER0087-1	<i>Linguistique anglaise II</i> (anglais) - Archibal MICHELIS	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0003-1	<i>Civilisation anglaise</i> (anglais) - Rebecca ROMDHANI	B3	Q2	30	-	-	2
Allemand (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0011-1	<i>Initiation à la traduction de l'allemand vers le français</i> - Sébastien LECLERE	B1	Q2	30	-	-	3
LGER0005-1	<i>Langue allemande I</i> - Louis GERREKENS	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0012-1	<i>Pratique de la langue allemande</i> - Mélanie CÜPPER	B1	TA	-	90	-	8
LGER0006-4	<i>Langue allemande II</i> (allemand) - Louis GERREKENS	B2	Q1	30	-	-	4
HEVL0027-2	<i>Pratique de la langue allemande II</i> - Mélanie CÜPPER	B2	TA	75	-	-	7
LGER0083-1	<i>Linguistique allemande I</i> (allemand) - Robert MÖLLER	B2	Q2	30	-	-	3
HEVL0028-1	<i>Traduction générale de l'allemand vers le français</i> - Sébastien LECLERE	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0053-1	<i>Allemand - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Céline LETAWE	B3	Q2	60	-	-	6
LGER0086-1	<i>Linguistique allemande II</i> (allemand) - Robert MÖLLER	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0002-1	<i>Civilisation allemande</i> (allemand) - Laura BECK	B3	Q2	30	-	-	2
Néerlandais (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0013-1	<i>Initiation à la traduction du néerlandais vers le français</i> - Magali CLAESKENS	B1	Q2	30	-	-	3
LGER0009-1	<i>Langue néerlandaise I</i> (néerlandais) - Laurent RASIER	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0014-1	<i>Pratique de la langue néerlandaise</i> (néerlandais) - Dominique BUURKE	B1	TA	-	90	-	8
LGER0010-3	<i>Langue néerlandaise II</i> (néerlandais) - Julien PERREZ - Suppl : Evie TOPS	B2	Q2	30	-	-	4
HEVL0029-2	<i>Pratique de la langue néerlandaise II</i> (néerlandais) - Dominique BUURKE	B2	TA	75	-	-	7
LGER0085-1	<i>Linguistique néerlandaise I</i> (néerlandais) - Julien PERREZ	B2	Q1	30	-	-	3
HEVL0030-1	<i>Traduction générale du néerlandais vers le français</i> - Magali CLAESKENS	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0052-1	<i>Néerlandais - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Thomas HOELBEEK	B3	Q2	60	-	-	6
LGER0089-1	<i>Linguistique néerlandaise II</i> (néerlandais) - Julien PERREZ	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0004-1	<i>Civilisation néerlandaise</i> (néerlandais) - Johan SONNENSCHIEIN	B3	Q2	30	-	-	2
Langue des signes (sous réserve de l'accord de partenariat entre ULg, USaint-Louis et UCL). (Pas organisé en 2015-2016) (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
<i>Remarque</i> : une partie des enseignements de la langue des signes est dispensée à l'Université Saint-Louis, Bruxelles							
HULG9159-1	<i>Langue des signes - pratique de la grammaire 1</i> - N...	B1		60	-	-	6
HULG9160-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue orale</i> - N...	B1		60	-	-	6
HULG9161-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue écrite</i> - N...	B1		60	-	-	7
HULG9162-1	<i>Langue des signes - Pratique de la grammaire 2</i> - N...	B2		60	-	-	6

HULG9163-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue - N...</i>	B2	-	-	-	-	6
HULG9164-1	<i>Langue des signes - Traduction 1 - N...</i>	B2	90	-	-	-	8
HULG9165-1	<i>Langue des signes - Langue et société - N...</i>	B3	45	-	-	-	4
HULG9166-1	<i>Langue des signes - Introduction à l'interprétation et synthèse - N...</i>	B3	30	-	-	-	3
HULG9167-1	<i>Langue des signes - Traduction 2 - N...</i>	B3	45	-	-	-	4
Espagnol (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0015-1	<i>Initiation à la traduction de l'espagnol vers le français - Eudoxoula VOIDANIDIS</i>	B1	Q2	30	-	-	3
LROM0065-3	<i>Langue espagnole I (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE</i>	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0016-1	<i>Pratique de la langue espagnole - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS</i>	B1	TA	-	90	-	8
LROM0028-4	<i>Langue espagnole II (espagnol) - Alfredo SEGURA TORNERO</i>	B2	TA	45	-	-	4
HEVL0031-2	<i>Pratique de la langue espagnole - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS</i>	B2	TA	75	-	-	7
LROM0036-1	<i>Linguistique espagnole (espagnol) - Alfredo SEGURA TORNERO</i>	B2	Q1	30	-	-	3
HEVL0032-1	<i>Traduction générale de l'espagnol vers le français - Anne DEBRAS</i>	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0054-1	<i>Espagnol - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue - Yves COUNASSE</i>	B3	Q2	60	-	-	6
LING0074-1	<i>Linguistique espagnole II (espagnol) - Patricia WILLSON</i>	B3	Q2	30	-	-	3
LROM0101-1	<i>Cultures hispaniques (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE</i>	B3	Q2	30	-	-	2

Programme transitoire à destination des étudiants ayant réussi leur Bac 2 de "Bachelier en traduction et interprétation" en 2014-2015

Remarque : Programme co-organisé avec la Haute Ecole de la Ville de Liège.

Cours obligatoires (B1 : 38Cr)

Cours à finalité culturelle

HIST0022-2	<i>Histoire culturelle - Carl HAVELANGE</i>	B1	Q2	30	-	-	2
HEVL0033-1	<i>Institutions et relations internationales - Monique LECHANTEUR</i>	B1	Q2	45	-	-	4

Cours à finalité linguistique, culturelle et terminologique

HEVL0034-1	<i>Stylistique et analyse textuelle - FranceAnne NEVEN</i>	B1	Q2	60	-	-	6
------------	--	----	----	----	---	---	----------

Activités d'immersion multiculturelle

PTRA0006-1	<i>Séjours linguistiques, séminaires et conférences - Dominique BUURKE, Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Eudoxoula VOIDANIDIS</i>	B1	Q1	-	-	-	26
------------	---	----	----	---	---	---	-----------

Cours au choix (B1 : 22Cr)

Poursuite des 2 modules suivis durant les 1ère et 2ème années (B1 : 22Cr)

Anglais (B1 : 11Cr)

TRAD0051-1	<i>Anglais - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue - Mathilde MERGEAI</i>	B1	Q2	60	-	-	6
LGER0087-1	<i>Linguistique anglaise II (anglais) - Archibal MICHIELS</i>	B1	Q2	30	-	-	3
GERM0003-1	<i>Civilisation anglaise (anglais) - Rebecca ROMDHANI</i>	B1	Q2	30	-	-	2

Allemand (B1 : 11Cr)

TRAD0053-1	<i>Allemand - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Céline LETAWE	B1	Q2	60	-	-	6
LGER0086-1	<i>Linguistique allemande II</i> (allemand) - Robert MÖLLER	B1	Q2	30	-	-	3
GERM0002-1	<i>Civilisation allemande</i> (allemand) - Laura BECK	B1	Q2	30	-	-	2

Néerlandais (B1 : 11Cr)

TRAD0052-1	<i>Néerlandais - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Thomas HOELBEEK	B1	Q2	60	-	-	6
LGER0089-1	<i>Linguistique néerlandaise II</i> (néerlandais) - Julien PERREZ	B1	Q2	30	-	-	3
GERM0004-1	<i>Civilisation néerlandaise</i> (néerlandais) - Johan SONNENSCHNEIN	B1	Q2	30	-	-	2

Espagnol (B1 : 11Cr)

TRAD0054-1	<i>Espagnol - Traduction générale vers le français y compris éléments de traduction à vue</i> - Yves COUNASSE	B1	Q2	60	-	-	6
LING0074-1	<i>Linguistique espagnole II</i> (espagnol) - Patricia WILLSON	B1	Q2	30	-	-	3
LROM0101-1	<i>Cultures hispaniques</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	B1	Q2	30	-	-	2